



UTENRIKSDEPARTEMENTET

Rammeavtale Internasjonale forsendelses- og fortollingstjenester

er inngått mellom:

(heretter kalt Leverandøren)

og

Utenriksdepartementet, org. nr. 972 417 920

(heretter kalt Kunden)

Sted og dato:

Ikrafttredelsestidspunkt: Ved dato for signatur.

Utenriksdepartementet,	[Leverandørens navn her]
 _____ [Navn] [Stilling]	 _____ [Navn] [Stilling]

Rammeavtalen undertegnes i to eksemplarer, ett til hver part.

Henvendelser

Alle henvendelser vedrørende denne rammeavtalen rettes til:

Hos Kunden	Hos Leverandøren
Navn:	
Stilling:	
Telefon:	
E-post:	

Innhold

er inngått mellom:	1
og	1
Sted og dato:	1
Henvendelser	1
1. ALMINNELIGE BESTEMMELSER	2
1.1 FORMÅL OG OMFANG	2
1.2 BILAG TIL RAMMEAVTALEN	2
1.3 VARIGHET OG OPPSIGELSE	2
1.4 PARTENES REPRESENTANTER	3
2. AVROP UNDER RAMMEAVTALEN	3
3. LEVERANDØRENS PLIKTER	3
3.1 FORHOLDET TIL BILAG 1	3
3.2 PLIKT TIL Å SVARE PÅ HENVENDELSER	3
3.3 LEVERINGSPLIKT	3
5.6 LOVER, FORSKRIFTER OG OFFENTLIGE VEDTAK	4
3.5 INTERESSEKONFLIKT	4
3.6 KVALITETSSIKRING OG INTERNKONTROLL	4
3.7 SAMARBEID MED TREDJEPART	5
3.8 UNDERLEVERANDØRER	5
3.9 LØNNS- OG ARBEIDSVILKÅR HOS LEVERANDØR	5
3.10 ETISKE KRAV MM.	6
3.11 MEDLEMSKAP I RETURORDNING	6
3.12 REKLAME	6
3.13 ANTI-KORRUPSJON	6
4. KUNDENS PLIKTER	6
4.1 KUNDENS ANSVAR OG MEDVIRKNING	6
5. PLIKTER SOM GJELDER KUNDEN OG LEVERANDØREN	7
5.1 SAMARBEID	7
5.2 TAUSHETSPLIKT	7
5.3 SPRÅK	7
5.4 OVERFØRING AV LEVERANDØRENS RETTIGHETER OG PLIKTER	7
6. VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER	7
6.1 PRISER	7
6.2 PRISENDRING	8
SSB Konsumprisindeksen – konsumgruppe Transport	8
Valutakurs	8
Drivstofftillegg	9
Offentlige myndigheter	9
7. ENDRINGER I RAMMEAVTALEN	9
8. MISLIGHOLD	9
8.1 MISLIGHOLD AV RAMMEAVTALEN	9
8.2 MISLIGHOLD AV AVROPSKONTRAKTER	9
9. TVISTER	10
9.1 RETTSVALG	10
9.2 FORHANDLINGER	10
9.3 MEKLING	10
9.4 DOMSTOLS- ELLER VOLDGIFTSBEHANDLING	10

1. ALMINNELIGE BESTEMMELSER

1.1 FORMÅL OG OMFANG

Denne rammeavtalen mellom Kunden og Leverandøren gjelder mulige leveranser av tjenester som nærmere beskrevet i rammeavtalens Bilag 1.

Rammeavtalen gir Kunden rett til å foreta kjøp av tjenester som er dekket av denne rammeavtalen innenfor rammeavtalens omfang og varighet.

Kunden er ikke forpliktet til å kjøpe tjenester fra Leverandøren i kontraktperioden. Avtaleinngåelsen innebærer ikke at Leverandøren har fått noen form for eksklusivitets- eller volumgaranti av Kunden. Kunden har til enhver tid rett til å inngå avtaler med andre leverandører for levering av hele eller deler av den samme eller tilsvarende type tjenester.

1.2 BILAG TIL RAMMEAVTALEN

Alle rubrikker skal være kryssset av (ja eller nei)	Ja	Nei
Bilag 1: Kundens krav til leveransene	X	
Bilag 2: Leverandørens tilbud	X	
Bilag 3: Prosedyre for tildeling av kontrakter innenfor rammeavtalen	X	
Bilag 4: Avtalevilkår for kontrakter som tildeles innenfor rammeavtalen	X	
Bilag 5: Administrative bestemmelser	X	
Bilag 6: Pris og prisbestemmelser	X	
Bilag 7: Endringer i rammeavtalen etter avtaleinngåelsen		
Bilag 8: Kontraktsvilkår for ivaretagelse av grunnleggende menneskerettigheter i leverandørkjeden	X	

I tilfeller det er konflikt mellom de generelle vilkårene og bilagene skal denne prioritetsrekkefølgen gjelde:

1. Den generelle rammeavtaleteksten går foran bilagene.
2. Bilag 1 går foran de øvrige bilagene.
3. I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridprinsipper gjelde:
 - a) Bilag 2 går foran bilag 1.
 - b) Bilag 7 går foran den generelle avtaleteksten.

1.3 VARIGHET OG OPPSIGELSE

Med mindre annet fremgår av bilag 4, gjelder rammeavtalen fra det tidspunkt som er angitt på avtalens forside (ikrafttredelsestidspunkt) og i 2 (to) år. Kunden har rett til å forlenge rammeavtalen med ytterligere ett år av gangen inntil 2 ganger.

Varsel om forlengelse skal gis skriftlig senest 3 (tre) måneder før rammeavtalen utløper.

Partene kan si opp rammeavtalen med 6 (seks) måneders skriftlig varsel, dersom det foreligger saklig grunn. Oppsigelsen påvirker ikke allerede tildelte kontrakter (avrop).

1.4 PARTENES REPRESENTANTER

Hver av partene skal ved inngåelsen av rammeavtalen oppnevne en representant som er bemyndiget til å opptre på vegne av partene i saker som angår rammeavtalen. Bemyndiget representant for partene, og prosedyrer og varslingsfrister for eventuell utskiftning av disse, spesifiseres nærmere i rammeavtalens Bilag 5.

2. AVROP UNDER RAMMEAVTALEN

Avrop under rammeavtalen foretas i henhold til prosedyrene fastsatt i rammeavtalens Bilag 3.

En avropskontrakt består av Kundens bestilling og Leverandørens aksept/oppdagsbekreftelse se nærmere Bilag 3, og «Avtalevilkår for kontrakter som tildeles innenfor rammeavtalen» (jf. rammeavtalens Bilag 4).

De akkumulerte utbetalingene på avropene kan ikke overstige NOK 20 millioner ekskl. mva.

3. LEVERANDØRENS PLIKTER

3.1 FORHOLDET TIL BILAG 1

Pliker utover det som er regulert her i punkt 3 kan være avtalt i rammeavtalens Bilag 1.

3.2 PLIKT TIL Å SVARE PÅ HENVENDELSER

Leverandøren plikter å besvare Kundens henvendelser så raskt som mulig. Konkrete frister kan være avtalt i rammeavtalens Bilag 1 og Bilag 2 eller i den enkelte avropskontrakt.

3.3 LEVERINGSPLIKT

Leverandøren plikter å levere tjenester i henhold til Kundens avrop innenfor rammeavtalen.

3.4 UTFØRELSEN AV OPPDRAG

Leverandøren skal oppfylle alle avropskontrakter inngått med Kunden i samsvar med vilkårene som fremgår av rammeavtalen, og vilkårene som gjelder for den enkelte avropskontrakt.

Leverandøren skal samrå seg med Kunden og veilede ham i den utstrekning forholdene tilsier det.

Leverandøren skal utføre oppdraget rasjonelt, forsvarlig og profesjonelt. Leverandøren skal ivareta Kundens interesser med tilbørlig omsorg og opplyse om vesentlige forhold ved oppdragets egenskaper eller hensiktsmessighet som Leverandøren måtte kjenne til og som Kunden har grunn til å regne med å få opplysninger om av Leverandøren.

Leverandøren garanterer at alle tjenester, inklusive de som utføres av underleverandører, er profesjonelt og fagmessig utført av personell som har de nødvendige formelle og reelle kvalifikasjoner, kompetanse og kunnskaper for utførelse av tjenestene. Offentlig autorisasjon, tillatelser, sertifikater m.v. skal foreligge til enhver tid der dette kreves.

5.6 LOVER, FORSKRIFTER OG OFFENTLIGE VEDTAK

Leverandøren skal utføre oppdraget i samsvar med gjeldende lover, forskrifter og enkeltvedtak. Håndteringen av forsendelser skal være i samsvar med det til enhver tid gjeldene regelverk innen toll og avgift.

Leverandøren skal i samråd med Kunden holde nødvendig kontakt med offentlige myndigheter og bistå med innhenting av nødvendige tillatelser. Fører lov- eller forskriftsendring etter kontraktsinngåelsen til at oppdraget må justeres, skal det anses som en endring, med mindre Leverandøren ved kontraktsinngåelsen burde ha tatt endringen i betraktning eller unngått virkningen av den.

3.5 INTERESSEKONFLIKT

Leverandøren skal ikke ha interessekonflikter ved gjennomføringen av rammeavtalen eller oppdrag. Han skal uten ugrunnet opphold varsle Kunden hvis en slik situasjon oppstår. Kunden kan si opp rammeavtalen og avropskontrakter med umiddelbar virkning, dersom interessekonflikt blir avdekket og Leverandøren ikke gjenoppretter sin uavhengighet uten ugrunnet opphold.

3.6 KVALITETSSIKRING OG INTERNKONTROLL

Leverandøren skal ha et system som inkluderer rutiner for kvalitetssikring, herunder også rutiner for registrering og oppfølging av avvik, vurdering og oppfølging av virksomheten, og rutiner for kvalitetsutvikling og internkontroll. Alle aktiviteter i oppdraget skal være sporbare og dokumenterbare.

Kunden har innsynsrett i Leverandørens internkontroll og kvalitetssikring. Kunden forbeholder seg rett til innsyn i all underliggende dokumentasjon vedrørende oppdrag. Kunden har rett til å føre tilsyn med Leverandøren. Leverandøren har plikt

til å legge forholdene til rette for slikt tilsyn, herunder gi Kunden alle nødvendige opplysninger.

Kunden kan engasjere tredjepart for å utøve Kundens rettigheter overfor Leverandøren.

3.7 SAMARBEID MED TREDJEPART

Leverandøren er forpliktet til å samarbeide med andre rådgivere og leverandører som Kunden har engasjert eller kontraherer.

3.8 UNDERLEVERANDØRER

Leverandøren er fullt ut ansvarlig for alle leveranser, også for den del av leveransene som leveres av Leverandørens underleverandører.

3.9 LØNNS- OG ARBEIDSVILKÅR HOS LEVERANDØR

På områder dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale, skal Leverandøren sørge for at egne og eventuelle underleverandørers ansatte som direkte medvirker til å oppfylle Leverandørens forpliktelser under denne rammeavtalen, ikke har dårligere lønns- og arbeidsvilkår enn det som følger av forskriften som allmenngjør tariffavtalen.

På områder som ikke er dekket av allmenngjort tariffavtale, skal Leverandøren sørge for at egne og eventuelle underleverandørers ansatte som direkte medvirker til å oppfylle Leverandørens forpliktelser under denne rammeavtalen, ikke har dårligere lønns- og arbeidsvilkår enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Dette gjelder for arbeid utført i Norge.

Alle avtaler Leverandøren inngår med underleverandører, og som innebærer utførelse av arbeid som direkte medvirker til å oppfylle Leverandørens forpliktelser under denne rammeavtalen, skal inneholde tilsvarende betingelser.

Dersom Leverandøren ikke oppfyller denne forpliktelsen, har Kunden rett til å holde tilbake deler av kjøpesummen, tilsvarende ca. 2 (to) ganger innsparingen for Leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er bragt i orden.

Leverandøren skal på forespørsel dokumentere at han oppfyller forpliktelsene som nevnt ovenfor enten ved en egenerklæring eller tredjepartserklæring om at det er samsvar mellom aktuell tariffavtale og faktiske lønns- og arbeidsvilkår for oppfyllelse av Leverandørens og eventuelle underleverandørers forpliktelser.

Leverandøren skal på forespørsel fra Kunden legge frem dokumentasjon om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet. Kunden og Leverandøren kan hver for seg kreve at opplysningene skal legges frem for en uavhengig tredjepart som Kunden har gitt i oppdrag å undersøke om kravene i denne bestemmelsen er oppfylt. Leverandøren kan kreve at tredjeparten skal ha undertegnet en erklæring om at opplysningene ikke vil bli benyttet for andre formål enn å sikre oppfyllelse av Leverandørens forpliktelse etter denne bestemmelsen. Dokumentasjonsplikten gjelder også underleverandører.

3.10 ETISKE KRAV MM.

Bilag 8 Kontraktsvilkår for ivaretagelse av grunnleggende menneskerettigheter i leverandørkjeden.

3.11 MEDLEMSKAP I RETURORDNING

Hvis Leverandøren er produsent eller importør av produkter som er omfattet av avfallsforskriften, skal han opprettholde medlemskap i en forskriftsmessig returordning i hele rammeavtaleperioden. Leverandøren skal på forespørsel fra Kunden fremlegge dokumentasjon på medlemskap senest fem virkedager etter at Kunden har krevd det.

3.12 REKLAME

Leverandøren skal innhente forhåndsgodkjennelse fra Kunden dersom Leverandøren for reklameformål eller på annen måte ønsker å gi offentligheten informasjon om rammeavtalen eller om avrop på rammeavtalen utover å oppgi rammeavtalen som generell referanse.

3.13 ANTI-KORRUPSJON

Leverandøren skal avstå fra enhver ulovlig praksis, herunder korrupsjon. Han skal avslå ethvert tilbud om gaver, betalinger eller fordeler av noe slag som direkte eller indirekte kan anses som ulovlige/korrupte.

Leverandøren skal underrette Kunden om indikasjoner på korrupsjon og misbruk av offentlige norske midler som han blir oppmerksom på gjennom utførelsen av oppdraget.

Leverandøren skal overholde bestemmelser som måtte komme til anvendelse, og umiddelbart rette opp eventuelle lovbrudd som han blir oppmerksom på. Herunder er det Leverandørens ansvar å oppfylle eventuelle krav fra myndighetene i Norge eller utlandet vedrørende registrering, innlevering av oppgaver, regnskap og rapporter, avgifter, etc.

4. KUNDENS PLIKTER

4.1 KUNDENS ANSVAR OG MEDVIRKNING

Kunden skal bidra til å legge forholdene til rette for at Leverandøren skal få utført sine plikter etter denne rammeavtalen og avropskontrakter inngått under rammeavtalen.

Kunden er ansvarlig for sine ansatte og tredjepart som Kunden benytter for å gjennomføre Kundens oppgaver i henhold til rammeavtalen og inngåtte avropskontrakter.

5. PLIKTER SOM GJELDER KUNDEN OG LEVERANDØREN

5.1 SAMARBEID

Partene skal lojalt samarbeide og medvirke til rammeavtalens og avropskontraktenes gjennomføring. Henvendelser fra den annen part skal besvares uten ugrunnet opphold.

Partene skal uten ugrunnet opphold varsle hverandre om forhold de forstår eller bør forstå kan få betydning for gjennomføringen av rammeavtalen og avropskontraktene. De skal i tide underrette hverandre om forhold som de bør forstå vil få betydning for rammeavtalen og avropskontraktene, og i nødvendig utstrekning sende hverandre kopier av referater, korrespondanse og annet materiale av betydning for den annens ytelse etter rammeavtalen eller avropskontrakten.

Eventuelle øvrige bestemmelser om partenes samarbeid spesifiseres i rammeavtalens Bilag 4.

5.2 TAUSHETSPLIKT

Informasjon som partene blir kjent med i forbindelse med rammeavtalen og gjennomføringen av rammeavtalen eller avropskontraktene, skal behandles konfidensielt og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den annen part.

Taushetsplikten gjelder også etter at rammeavtalen og avropskontraktene er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene, skal pålegges taushetsplikt også etter fratredeisen om forhold som nevnt ovenfor. Taushetsplikten opphører 5 (fem) år etter at rammeavtalen og avropskontraktene er avsluttet, med mindre annet følger av lov eller forskrift.

Taushetsplikt er ellers regulert i offentleglova og forvaltningsloven, samt forskrift om offentlige anskaffelser.

5.3 SPRÅK

Dersom ikke annet er avtalt, skal norsk språk benyttes mellom rammeavtalepartene ved gjennomføring av rammeavtalen og avropskontrakter.

5.4 OVERFØRING AV LEVERANDØRENS RETTIGHETER OG PLIKTER

Leverandørens rettigheter og plikter etter rammeavtalen og avropskontrakter kan ikke overdras til andre uten godkjenning fra Kunden. Slik transport skal i alle tilfelle være i henhold til anskaffelsesregelverkets bestemmelser.

6. VEDERLAG OG BETALINGSBETINGELSER

6.1 PRISER

Alle priser fremgår av rammeavtalens Bilag 6 eller av den enkelte avropskontrakt med bilag. Med mindre annet er uttrykkelig angitt i prisbilaget til den enkelte avropskontrakt, er alle priser oppgitt eksklusiv merverdiavgift. For så vidt gjelder toll,

importmerverdiavgift og eventuelle andre avgifter i destinasjonslandet gjelder vilkårene angitt i bilag 6.

Dersom en ny stasjon blir etablert, skal prisen for forsendelser til og fra den nye stasjonen følge den prisgruppen som stasjonen hører hjemme i. Rammeavtalens øvrige vilkår skal gjelde for forsendelser til og fra den nye destinasjonen. Kunden kan alternativt fritt konkurranseutsette nye destinasjoner.

6.2 PRISENDRING

Avtalen er inngått i norske kroner (NOK).

De avtalte prisene kan justeres som følger:

Priselement	Justeringsmulighet ved endring i følgende faktorer
Fraktpriser/Pris ekskl. drivstofftillegg	• SSB Konsumprisindeksen – konsumgruppe Transport. • Valutaavhengig andel av dette priselementet.
Drivstofftillegg	• Endringer i drivstofftillegget

SSB Konsumprisindeksen – konsumgruppe Transport

Priser eller andel av priser som kan justeres i henhold til endringen i Statistisk Sentralbyrås «Konsumprisindeksen – konsumgruppe Transport.» eller den indeks som måtte erstatte denne, skal justeres årlig per første januar i henhold til den årlige endringen i indeksen. Prisene skal være fast frem til 31.12.2027.

Leverandøren skal senest 3 virkeuker før nevnte justeringstidspunkt sende Kunden utkast til endrede priser som viser hvordan beregningen er gjort, for eksempel i form av regneark hvor formler vises.

Valutakurs

Dersom leverandøren i tilbudet har angitt at hele eller deler av prisen skal valutajusteres, kan avtalte priser valutajusteres ved kurssvingninger med bakgrunn i kursendringer hos Norges Banks «Valutakurser, indikative midtkurser, månedsgjennomsnitt av daglige noteringer», eller den indeks som måtte erstatte denne. Valutajustering kan kun avtales dersom kurssvingningen overstiger +/- 5 %, og kan kun skje opp mot svingninger i EUR, GBP eller USD. Det vil ikke være tillatt med valutajustering opp mot andre valutaer. Valuta som er oppgitt i leverandørens tilbud legges til grunn.

Utgangspunktet for første valutajustering er valutakursen på dagen for tilbudsfristen. Norges Banks gjennomsnittlige valutakurs for de tre siste avsluttende månedene skal legges til grunn. Dersom prisen justeres, er nytt utgangspunkt for justering valutakursen dagen forrige krav om prisjustering ble foretatt.

Begge parter har rett til å be om valutajustering. Første justering kan tidligst kreves 90 kalenderdager etter tilbudsfrist. Ny justering kan tidligst kreves 90 kalenderdager etter at forrige krav om justering ble fremsatt.

Leverandøren skal sende Kunden utkast til endrede priser som viser hvordan beregningen er gjort, for eksempel i form av regneark hvor formler vises.

Prisjustering som følge av valutaendringer skal begrunnes skriftlig og trer ikke i kraft før etter dialog mellom partene.

Drivstofftillegg

Drivstofftillegget skal justeres hver måned henhold til indeks og formel/beskrivelse oppgitt i bilag 6, punkt 2. Kunden kan når som helst i løpet av kontraktsperioden be om at Leverandøren dokumenterer hvordan justeringen/beregningene av drivstofftillegget er gjort.

Offentlige myndigheter

Prisene kan også endres i den utstrekning offentlige avgifter endres med virkning for Leverandørens priser eller kostnader. Det presiseres at ved endringer av merverdiavgift påløpt i utlandet som Kunden skal belastes, kan avtaleprisene justeres tilsvarende avgiftsendringens utslag på de avtalte faste prisene. Leverandøren skal dokumentere slike krav, herunder ved å dokumentere priseffektene av avgiftsendringene.

For øvrig er prisene faste i rammeavtaleperioden.

7. ENDRINGER I RAMMEAVTALEN

Denne rammeavtalen kan ikke endres uten Kundens og Leverandørens skriftlige samtykke. Enhver endring av rammeavtalen skal signeres av partenes representanter, se rammeavtalens Bilag 5. Endringer dokumenteres ved å komplettere rammeavtalens Bilag 7.

Hvis en eller flere destinasjoner kommer til eller utgår, skal ikke disse destinasjonene medføre endringer i betingelsene for de øvrige destinasjonene.

Dersom en ny stasjon blir etablert i samme by for å erstatte en stasjon som utgår, skal prisen for forsendelser til og fra den nye stasjonen følge den prisgruppen som utgående stasjonen hører hjemme i.

8. MISLIGHOLD

8.1 MISLIGHOLD AV RAMMEAVTALEN

Eventuelt mislighold av rammeavtalen håndteres i henhold til alminnelige kontraktsrettslige prinsipper.

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves, med mindre annet fremgår av avropsvilkårene. Indirekte tap omfatter, men er ikke begrenset til, tapt fortjeneste av enhver art, tapte besparelser, tap av data og krav fra tredjeparter.

Erstatning for indirekte tap kan likevel kreves dekket dersom Leverandøren har utvist grov uaktsomhet eller forsett.

8.2 MISLIGHOLD AV AVROPSKONTRAKTER

Mislighold og sanksjoner knyttet til avropskontrakter er regulert i den enkelte avropskontrakt.

9. TVISTER

9.1 RETTSVALG

Partenes rettigheter og plikter etter denne rammeavtalen eller den enkelte avropskontrakt bestemmes i sin helhet av norsk rett.

9.2 FORHANDLINGER

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av rammeavtalen eller den enkelte avropskontrakt, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger.

9.3 MEKLING

Dersom en tvist i tilknytning til denne rammeavtalen eller den enkelte avropskontrakt ikke blir løst etter forhandlinger, kan partene forsøke å løse tvisten ved mekling.

Partene kan velge å legge Den Norske Advokatforenings regler for mekling ved advokat til grunn, eventuelt modifisert slik partene ønsker. Det forutsettes at partene blir enige om en mekler med den kompetansen partene mener passer best i forhold til tvisten.

Den nærmere fremgangsmåten for mekling bestemmes av mekleren, i samråd med partene.

9.4 DOMSTOLS- ELLER VOLDGIFTSBEHANDLING

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Vernetting er Oslo tingrett.

Partene kan alternativt avtale at tvisten blir avgjort med endelig virkning ved voldgift. Hver av partene skal i så fall oppnevne en voldgiftsdommer. De partsoppnevnte voldgiftsdommerne skal innen en måned deretter oppnevne voldgiftsrettens tredje medlem, som er voldgiftsrettens leder. For øvrig gjelder reglene i lov om voldgift 14. mai 2004 nr. 25 (voldgiftsloven).
